**William Hendriksen’s Words:**

It would seem at the very moment when Peter had entered the palace, the portress, viewing him from her nook in the vestibule, had her suspicions. The fact that she had admitted him at the request of John seemed to indicate that Peter too was a disciple of Jesus. The uneasiness that could be read on his face confirms her suspicions. So, about to be relieved by another gatekeeper, she walks toward Peter, who has already entered the open courtyard, and who, in the light of the fire by which he is warming himself, is clearly visible (Luke 22:56). She fixes her eyes on him. Then, stepping even closer, she says to him, ‘You too were with Jesus the Nazarene.’

**My original paraphrase (plagiarized or not?):**

From the very time that Peter came into the castle, the female gatekeeper was suspicious. She had allowed him to enter at John’s request, which suggested that Peter also was a follower of Jesus. His tense facial expressions let her know that she was right. When the other gatekeeper came to relieve her, she comes up to Peter, who is easily seen in the middle of the courtyard by the fire. She looks him in the eyes. She walks closer, and tells him ‘You too were with Jesus the Nazarene.’ [[1]](#footnote-1)

**My revised paraphrase:**

William Hendriksen surmises that Peter’s guilty expression and awkward uncertainty would have marked him for suspicion from “the very moment when [he] [. . .] entered the palace.”[[2]](#footnote-2) Likewise, Hendriksen reasons that since the portress evidently knew John was a disciple of Christ, she must have had her suspicions about John’s friend as well. Hendriksen goes so far as to recreate the confrontation between portress and apostle. In Hendriksen’s imaginative dramatization of the event, the portress “walks toward Peter. . . . She fixes her eyes on him. Then, stepping even closer, she says to him, ‘You too were with Jesus the Nazarene.’”[[3]](#footnote-3)

**Compare the revised paraphrase against the tips listed in the “Writing with Integrity” powerpoint. How have the tips in the powerpoint improved the paraphrase?**

1. William Hendriksen, “Exposition of the Gospel of Mark,” in *New Testament Commentary* (Grand Rapids: Baker Book House, 1975), 2:617. [↑](#footnote-ref-1)
2. William Hendriksen, “Exposition of the Gospel of Mark,” in *New Testament Commentary* (Grand Rapids: Baker Book House, 1975), 2:617. [↑](#footnote-ref-2)
3. Hendriksen, 617. [↑](#footnote-ref-3)